## Casa Ulmer

## Ulmer house

Proyecto Design year 1997

Construcción Construction years 1997-1998

Encargado de obra Project manager Tobias Johanes Reichart

Estructura Structural engineer
DI Ernst Mader, Bregenz
Fotografias Photographs
Eduard Hueber,
Christian Richters
Texto Text
Wolfgang Jean Stock

Cliente Client<br>Gabriele y/and Hanno Ulmer<br>Emplazamiento Location<br>Schwarzach, Austria

Chwarzach, Austria

La deficiente urbanización que predomina en el valle del Rin, en Vorarlberg ha causado el desaprovechamiento de espacios exteriores en muchas de las zonas periféricas orientales. Debido al elevado coste del suelo, el amontonamiento de construcciones aisladas en solares relativamente pequeños ha dado lugar a una estructura, en ocasiones caótica, de espacios intersticiales. En la mayoría de los casos no existe ningún parámetro de regulación urbanística para la nueva construcción de casas unifamiliares. A la vista de esta situación, sólo se puede obtener una buena calidad espacial si los arquitectos desarrollan proyectos ajustados para cada ocasión, adaptándose inteligentemente a las condiciones del entorno.
Situada en un barrio heterogéneo, junto a una pista de tenis, esta vivienda para una familia de cuatro miembros puede servirnos como ejemplo. En contraste con su entorno, la casa se divide en tres cuerpos unidos entre sí. Por su disposición volumétrica formando dos ángulos, se han conseguido espacios exteriores diferenciados: una plaza semipública en la entrada norte; una clara separación lateral con la pista de tenis; $y$ un patio interior resguardado en el lado del jardin. La división de la casa expresa los diferentes usos y la jerarquía de éstos se deduce del escalonamiento en altura del edificio. El volumen de dos plantas de altura comprende las zonas de uso más privado de la familia; con un antepecho de


The ill-achieved urbanization predominating in the Rhine Valley and in Vorarlberg has led to the failure to take advantage of exterior spaces in many of the eastern suburbs. Due to the high cost of land, the overcrowding of individual buildings on relatively small plots has given rise to an at times chaotic structure of interstitial spaces. In the majority of cases no regulatory urban parameters exist for the new construction of single-family houses. Faced with this situation, a decent spatial quality can only be attained if architects develop projects suited to the occasion, by adapting themselves intelligently to the specificity of the surroundings.
Located in a heterogeneous neighborhood, and next to a tennis court, this dwelling for a family of four may serve as an example. In contrast to its surroundings, the house is divided into three interlinked bodies. By means of a volumetric layout forming two angles, a series of differentiated exterior spaces have been arrived at: a semi-public open space at the north entrance; a clear lateral separation from the tennis court; and an interior patio protected on the garden side.
The division of the house expresses its different uses, with the hierarchy of these being deduced from the vertical staggering of the building. The two-story volume contains the more private areas for family use; with its terrace parapet of brick, the intermediary wing houses the living and working area, while the ancillary services are contained in the single-

obra en la terraza, el ala intermedia aloja la zona de estar y de trabajo, mientras que en el volumen de una sola planta se incluyen las dependencias secundarias. Las diferentes partes conforman una unidad visual, pues se ha utilizado el mismo material en todas las fachadas: la fábrica de ladrillo visto ofrece tanto una superficie de digno envejecimiento como, gracias a la discreta retícula de las juntas, una adecuada proporción a las fachadas.
story volume. The different elements possess a visual unity because the same material has been used on all the facades. The bare brickwork provides both an elegantly ageing surface and a suitable proportion to the facades, thanks to the discreet grid pattern of the joins.



El patio de acceso, con
la entrada del garaje a la
izquierda, se cierra mediante
el volumen que aloja la sala de
estar bajo la terraza superior.
The entrance patio with the
garage door to the left is
blocked off by the volume
housing the living room under
the upper terrace.




